

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

ANNA INCERTI SFIDA LA CAMPIONESSA OLIMPICA DELLA MARATONA COSTANTINA DITA. IL CAMPIONE DEL MONDO DI MEZZA MARATONA TADESSE L'ATLETA DA BATTE RE NEGLI UOMINI. MEUCCI DA PODIO!



Il Great South Run è la più popolare in Europa 10 miglia di corsa e ha cominciato la sua vita a Southampton, nel 1990, prima di trasferirsi a pochi chilometri lungo l'autostrada M27 per la vicina città di Portsmouth 12 mesi dopo. Dutchman Marti ten Kate was the winner of the inaugural 10-mile event while Alison Gooderham, who surprised herself with a fast clocking of 56min 09sec, was the women's winner. Marti olandese Ten Kate è stato il vincitore della manifestazione inaugurale di 10 miglia, mentre Alison Gooderham, che si è sorpreso con un tempo veloce di 56min 09sec, è stata la vincitrice delle donne.

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---



The diet Coke Great South Run (as it was then known), relocated to the present course in 1991. La dieta Coke Great South Run (come era allora conosciuto), si trasferì al corso attuale nel 1991. Prison officer Thomas Naali from Tanzania escaped from the field to take first place while Olga Bondarenko, the reigning Olympic 10000 metres champion from Russia, to clinch a star-studded women's race. Prison ufficiale di Thomas Naali dalla Tanzania fuggito dal campo per prendere il primo posto, mentre Olga Bondarenko, il regnante campione olimpico 10.000 metri dalla Russia, per concludere un stellato donne gara. Another Tanzanian, Boay Akonay, was winner in 1992 – the first year the race was known as the BUPA Great South Run - with Iulia Negura from Romania scoring the first of her two successive victories. Un altro tanzaniano, Boay Akonay, è stato vincitore nel 1992 - il primo anno la gara è stata conosciuta come la Grande BUPA Sud Run - con Iulia Negura dalla Romania segnando la prima delle sue due vittorie consecutive.

Gary Staines became the first British winner of the men's race a year later when setting a very fast course record and British best of 46:11 and he repeated the feat in 1994 to defeat world marathon champion Douglas Wakiihuri as well as world cross country champion John Treacy. Gary Staines è diventato il primo vincitore britannico della gara maschile di un anno più tardi, quando un record corso molto veloce e British meglio di 46:11 e ha ripetuto l'impresa nel 1994 per sconfiggere il campione del mondo marathon Douglas Wakiihuri nonché campione del mondo cross paese John Treacy. Denmark's Gitte Karlshoj was women's champion. Danese Gitte Karlshoj è stato campione di donne. In 1995 Benson Masya, after having just won a third Bupa Great North Run, spoiled Staines' ambitions of completing a hat-trick of Great South successes with a still-standing UK All-Comers record time of 45:56. Nel 1995 Benson Masya, dopo aver appena vinto un terzo Bupa Great North Run, viziato Staines 'ambizione di completare una tripletta di successi Grande del Sud con una ancora in piedi tempo di record nel Regno Unito All-comers di 45:56.

Liz McColgan, fighting her way back to fitness, flew in from Scotland to show a clean pair of heels to her rivals with a winning time of 53:12. Liz McColgan, combattendo la sua strada verso il fitness, volato in Scozia per mostrare da un paio di tacchi a pulire le sue rivali con un tempo vincente di 53,12. But Staines won again in 1996 while Derartu Tulu set a women's course

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

record of 52:39, though it only stood a year as McColgan bettered the mark by 39 seconds, while Kenya's Christopher Kelong won the men's title in 47:40. Ma Staines ha vinto di nuovo nel 1996, mentre Derartu Tulu set di record corso di donne di 52:39, anche se era solo un anno come McColgan migliorato il marchio con 39 secondi, mentre il Kenya Christopher Kelong vinto il titolo maschile in 47:40. Germany's Stephane Franke, the European 10,000m bronze medallist, was men's winner in 1998, while Marian Sutton bettered her runner-up spot of two years previously to triumph in the women's event. Germania Stephane Franke, la medaglia di bronzo europea 10.000 m, è stato vincitore maschile nel 1998, mentre Marian Sutton migliorato il suo secondo posto di due anni prima di trionfare nel caso delle donne.

Simon Kisamili and Esther Kiplagat were the winners in 1999 before the Year 2000 event had to be postponed following flooding in Southsea and Eastney. Simon Kisamili e Esther Kiplagat sono stati i vincitori nel 1999, prima che l'evento dell'anno 2000 ha dovuto essere rinviata a seguito delle inondazioni a Southsea e Eastney. Rearranged to November, Gert Thys of South Africa and Restituta Joseph from Tanzania were the winners on a day of high winds. Riorganizzate a novembre, Gert Thys del Sud Africa e Restituta Joseph dalla Tanzania sono stati i vincitori in un giorno di vento forte. Former Olympic 10,000m gold medallist and world cross country champion, Morocco's Khalid Skah, was a convincing champion in 2001 along with Joseph for the second year running. L'ex medaglia d'oro olimpica 10.000 metri e campione del mondo cross paese, il Marocco Khalid Skah, era un campione convincente nel 2001 insieme a Joseph per il secondo anno consecutivo.

The following year's race produced a new world record with the in-form Irishwoman Sonia O'Sullivan finishing in exactly 51 minutes. gara l'anno successivo ha prodotto un nuovo record del mondo con l'in-forma irlandese Sonia O'Sullivan finitura in esattamente 51 minuti. Kisamili notched his second win in the men's race. Kisamili dentellato sua seconda vittoria nella gara maschile. O'Sullivan was again the winner in 2003 while John Yuda, an experienced half marathoner, became yet another Tanzanian winner in Portsmouth. O'Sullivan è stato nuovamente il vincitore nel 2003, mentre John Yuda, un mezzo esperto maratoneta, è diventato ancora un altro vincitore della Tanzania nel Portsmouth. 2004 belonged to Hendrick Ramaala, who went on to win the New York Marathon, while Benita Willis (then Johnson), Australia's World Cross Country champion, flew to a 52:32 win. 2004 apparteneva a Hendrick Ramaala, che è andato a vincere la maratona di New York, mentre Benita Willis (allora Johnson), l'australiano campione del Mondo Cross Country, volato ad un 52:32 vincere.

In 2005 Ramaala, before going on to defend his New York title, was beaten by Yuda and Tulu, after winning the Great North Run, notched a second women's title in Portsmouth. Nel 2005 Ramaala, prima di andare a difendere il suo titolo di New York, è stato picchiato da Yuda e Tulu, dopo aver vinto la Great North Run, con intaglio titolo una seconda donna a Portsmouth. Britain's Jo Pavey showing she had the ability to transform herself from a track specialist into a world class road runner and as the runaway winner of the 2006 race and compatriot Jon Brown just missed out on the men's title when beaten in a sprint finish by Kenya's Simon Arusei. Gran Bretagna Jo Pavey mostra ha avuto la capacità di trasformare se stessa da uno specialista di pista in un corridore di classe mondiale e come il vincitore fuga del campionato 2006 e connazionale Jon Brown ha sfiorato il titolo degli uomini quando battuto in volata da Simon Kenya Arusei.

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

Kenyan's Luke Kibet and Rose Cheruiyot were victorious in 2007 while Paula Radcliffe setting a UK best performance of 51min 11sec, savoured success the following year when easily thwarting the ambitions of Jessica Augusto and Magdalene Mukunzi, the Portuguese and Kenyan runners finishing in 53min 15sec and 53min 18sec. Keniano Luke Kibet e Rose Cheruiyot vinsero nel 2007, mentre Paula Radcliffe impostazione di una performance migliore del Regno Unito 51min 11sec, il successo assaporato l'anno seguente quando facilmente contrastare le ambizioni di Jessica Augusto e la Maddalena Mukunzi, i portoghesi e corridori keniani finitura in 53min 15sec e 53min 18sec. She was also until the six miles marker still well on target to smash the Lornah Kiplagat's world best performance of 50min 49.6sec but decided because of the gusty wind, to keep something in reserve. Era anche fino a che il marcatore sei miglia ancora bene il bersaglio per colpire il mondo Lornah Kiplagat migliori performance di 50min 49.6sec ma deciso a causa delle raffiche di vento, di tenere qualcosa in riserva. Radcliffe said: "I felt in the last two miles it was going to be really windy, so saved a lit bit for that. Actually it wasn't too bad down the sea front as I was psyched up for it to be." Radcliffe ha dichiarato: "Ho sentito nelle ultime due miglia, sarebbe stato molto vento, quindi salvato un po' acceso per che in realtà non era troppo male giù di fronte al mare come mi è stato esaltato fino a che sia."

Kenya's Bernard Kipyego added the men's title to his success at the Bupa Great Edinburgh Run in May, destroying the field very early to win in 46min 43sec. Kenya Bernard Kipyego ha aggiunto il titolo degli uomini per il suo successo presso il Bupa Great Edinburgh Run a maggio, distruggono il campo molto presto a vincere in 46min 43sec. Irishman Martin Fagan produced a storming finish to snatch second spot just three seconds ahead of the winner's fellow countryman and defending champion Luke Kibet in a time of 46min 58sec. Irlandese Martin Fagan ha prodotto una finitura storming per strappare il secondo posto a soli tre secondi di vantaggio connazionale del vincitore e campione uscente Luke Kibet in un tempo di 46min 58sec. In 2009, Mo Farah scored the first ever victory by a British male athlete since Gary Staines achieved his third and final success 13 years earlier. Nel 2009, Mo Farah ha ottenuto la prima vittoria di un atleta maschio dal britannico Gary Staines raggiunto il suo terzo e ultimo successo 13 anni prima.

Farah, in the best ever finish to the 10 miles race recovered to win ahead of Stephen Mokoka by a second in a time of 46:25 with Luke Kibet, the 2007 champion, third in 47:16. Farah, nella migliore mai finire la gara 10 miglia recuperati a vincere davanti a Stephen Mokoka da un secondo in un tempo di 46:25 con Luke Kibet, il campione del 2007, terzo in 47:16. Farah waited until 150m before making his final sprint for the line but Mokoka, his country's number one, refused to throw in the towel to guarantee a nailbiting finish before losing out by a stride. Farah aspettato fino 150m prima di fare la sua volata finale per la linea ma Mokoka, numero uno del suo paese, ha rifiutato di gettare la spugna per garantire una finitura nailbiting prima di perdere da un passo.

Ines Monteiro took a leaf out of the book of fellow Portuguese Jessica Augusto, winner of the 2009 Bupa Great North Run, when spreadeagling the field after two miles to win the women's event. Ines Monteiro prese una foglia del libro del collega portoghese Jessica Augusto, vincitore del 2009 Bupa Great North Run, quando spreadeagling il campo dopo due miglia a vincere caso delle donne. The European cross country bronze medallist, clocking a national record of 52:32, finished 86 seconds ahead of fellow countrywoman Ana Dulce Felix with Australian

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

Benita Willis, the 2004 winner, third in 54:41. La croce medaglia di bronzo europea paese, facendo segnare un registro nazionale delle 52:32, finito 86 secondi davanti a colleghi connazionale Ana Dulce Felix con l'australiano Benita Willis, vincitore del 2004, terzo in 54:41.

### Bupa Great South Run - inizio Donna Elite lista

**Recenti**  
Recenti gara

**Athletes**  
Athletes

**Club/Country**  
Club/Country

**Biog Info**

**Biografia Info**

JO PAVEY JO Pavey

GBR GBR

FORMER COMMONWEALTH GAMES 5000M SILVER MEDALIST; FORMER EUROPEAN XC BRONZ

CONSTANTINA DITA Constantina Dita

## **A Portsmouth 10 miglia stellare**

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

ROU ROU

2008 OLYMPIC MARATHON CHAMPION; 2006 WORLD ROAD RUNNING CHAMPS SILVER MEDAL

GRACE MOMANYI GRACE MOMANYI

KEN KEN

2010 COMMNWEALTH GAMES 10,000M CHAMPION; 4TH PLACE 2009 WORLD CHAMPS 10,000M

SARA MOREIRA SARA MOREIRA

GBR / AFD AC GBR / AFD AC

2010 COMMONWEALTH GAMES 1500M BRONZE MEDALLIST;2008 WORLD JUNIOR 1500M CHAM

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

ANNA INCERTI ANNA Incerti

ITA ITA

2010 EUROPEAN CHAMPS MARATHON BRONZE MEDALLIST;14TH PLACE 2008 OLYMPIC GAME

ANIKO KALOVICS Aniko KALOVICS

HUN HUN

FORMER EUROPEAN XC BRONZE MEDALLIST; 3 TIME OLYMPIAN & HOLDER OF 3 NATIONAL RE

ALYSON DIXON Alyson DIXON

GBR / CHESTER LE STREET AC GBR / STREET Chester le AC

REPRESENTED GB AT 2009 WORLD HALF MARATHON CHAPIONSHIPS, 45TH PLACE GB RAPPR

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

KRISZTINA PAPP Krisztina PAPP

HUN HUN

8TH PLACE 2010 EUROPEAN CHAMPS 10,000M; 14TH PLACE 2009 WORLD CHAMPS 5000M FINA

TANITH MAXWELL Tanith MAXWELL

RSA RSA

8TH PLACE 2010 BERLIN MARATHON, 2:32.33; REPRESENTED SOUTH AFRICA AT WORLD CHAM

LOUISE DAMEN LOUISE DAMEN

GBR / WINCHESTER AC GBR / AC WINCHESTER

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

FORMER EUROPEAN U23 10000M BRONZE MEDALLIST; 70.47 HALF M; 33.34 10K EX EUROPEO

REBECCA ROBINSON REBECCA ROBINSON

GBR / KENDAL AC ITA / KENDAL AC

REPRESENTED GB AT 2010 EURO MARATHON; 46TH PLACE 2009 WORLD HALF MARATHON CH

KAT GRIMMET KAT Grimmet

GBR / POLICE AC GBR / POLIZIA AC

73.08 HALF M; 34.19 10K 73,08 M metà; 34,19 10K

HOLLIE ROWLAND Hollie ROWLAND

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

GBR / CITY OF NORWICH AC GBR / CITTA 'DI NORWICH AC

5TH PLACE 2009 EUROPEAN U23 XC CHAMPS; 5 ° posto europeo 2009 U23 CHAMPS XC;

GEMMA STEEL GEMMA IN ACCIAIO

GBR / CHARNWOOD AC GBR / Charnwood AC

3RD PLACE 2010 GREAT YORKSHIRE RUN; 33.16 10K; 58.03 10 MILE 3 ° posto 2010 MARCIA GRA

TRACEY LAWS Tracey LEGGI

GBR / CHESTER LE STREET AC GBR / STREET Chester le AC

35.28 10K 35,28 10K

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

ANGELA HIBBS ANGELA Hibbs

GBR GBR

77.17 HALF M; 61.40 10 MILE 77,17 M metà, 61,40 10 Mile

SUE HARRISON Sue Harrison

GBR / LEAMINGTON GBR / LEAMINGTON

34.33 10K; 73.43 HALF M; 2:36.13 MARATHON 34,33 10K; 73,43 M metà; 2:36.13 MARATHON

SARAH STRADLING SARAH Stradling

GBR / COLCHESTER H GBR / COLCHESTER H

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

SARAH GEE SARAH GEE

GBR / READING ROADRUNNERS GBR / RoadRunners LETTURA

PHILIPPA AUKETT Philippa Aukett

GBR / SHAFTSBURY BARNET H GBR / H BARNET Shaftsbury

LUCY AUKETT LUCY Aukett

GBR / SHAFTSBURY BARNET H GBR / H BARNET Shaftsbury

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

SHARON HAWKINS SHARON HAWKINS

GBR / MAIDSTONE GBR / MAIDSTONE

JOANNA RODRIGUEZ JOANNA RODRIGUEZ

GBR / WOKING GBR / WOKING

MARIE EVANS MARIE EVANS

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

GBR / WINCHESTER & DISTRICT AC ITA / WINCHESTER e AC DISTRETTO

CATHERINE WILDING CATHERINE WILDING

GBR / SERPENTINE AC GBR / SERPENTINE AC

## ROLL OF HONOUR ALBO D'ORO

### MEN UOMINI

**2009** Mo Farah (GB) 46:25 **2009** Mo Farah (GB) 46:25

**2008** Bernard Kipyego (KEN) 46:43 **2008** Bernard Kipyego (Ken) 46:43

**2007** Luke Kibet (KEN) 47:31 Luke Kibet **2007** (Ken) 47:31

**2006** Simon Arusei (KEN) 47:17 **2006** Simon Arusei (Ken) 47:17

## A Portsmouth 10 miglia stellare

Scritto da COMUNICATO STAMPA

Venerdì 15 Ottobre 2010 18:19 - Ultimo aggiornamento Domenica 24 Ottobre 2010 15:50

---

**2005** John Yuda (TANZ) 46:45 **2005** John Yuda (Tanz) 46:45  
**2004** Hendrick Ramaala (SA) 47:14 **2.004** Hendrick Ramaala (SA) 47:14  
**2003** John Yuda (TANZ) 46:35 **2003** John Yuda (Tanz) 46:35  
**2002** Simon Kisamili (KEN) 47:27 **2002** Simon Kisamili (Ken) 47:27  
**2001** Khaled Skah (MOR) 46:17 **2.001** Skah Khaled (MOR) 46:17  
**2000** Gert Thys (SA) 48:26 Gert Thys **2000** (SA) 48:26  
**1999** Simon Kashmir (KEN) 47:42 **1.999** Kashmir Simon (Ken) 47:42  
**1998** Stephane Franke (GER) 47:40 **1998** Stephane Franke (GER) 47:40  
**1997** Christopher Kelong (KEN) 46:53 **1.997** Kelong Christopher (Ken) 46:53  
**1996** Gary Staines (ENG) 46:57 **1.996** Staines Gary (ITA) 46:57  
**1995** Benson Maysa (KEN) 45:56 **1.995** Maysa Benson (Ken) 45:56  
**1994** Gary Staines (ENG) 47:00 **1.994** Staines Gary (ITA) 47:00  
**1993** Gary Staines (ENG) 46:11 **1.993** Staines Gary (ITA) 46:11  
**1992** Boay Akonay (TANZ) 47:04 **1.992** Akonay Boay (Tanz) 47:04  
**1991** Thomas Naali (TANZ) 47:11 **1991** Thomas Naali (Tanz) 47:11

## WOMEN DONNA

**2009** Ines Monteiro (PORT) 52:32 **2009** Ines Monteiro (PORT) 52:32  
**2008** Paula Radcliffe (GB) 51:11 Paula Radcliffe **2008** (GB) 51,11  
**2007** Rose Cheruiyot (KEN) 53:44 **2007** Rose Cheruiyot (Ken) 53:44  
**2006** Jo Pavey (GB) 52:46 **2006** Jo Pavey (GB) 52:46  
**2005** Derartu Tulu (ETH) 51:27 **2.005** Derartu Tulu (ETH) 51:27  
**2004** Benita Johnson (AUS) 52:32 **2.004** Benita Johnson (AUS) 52:32  
**2003** Sonia O'Sullivan (IRE) 53:26 **2003** Sonia O'Sullivan (IRE) 53:26  
**2002** Sonia O'Sullivan (IRE) 51:00 **2002** Sonia O'Sullivan (IRE) 51:00  
**2001** Restituta Joseph (TANZ) 52:36 **2001** Giuseppe Restituta (Tanz) 52:36  
**2000** Restituta Joseph (TANZ) 55:10 **2000** Giuseppe Restituta (TANZ) 55:10  
**1999** Esther Kiplagat (KEN) 54:42 **1.999** Kiplagat Esther (Ken) 54:42  
**1998** Marian Sutton (ENG) 54:17 **1998** Sutton Marian (ITA) 54:17  
**1997** Liz McColgan (SCO) 52:00 Liz McColgan **1997** (SCO) 52:00  
**1996** Derartu Tulu (ETH) 52:39 **1.996** Derartu Tulu (ETH) 52:39  
**1995** Liz McColgan (SCO) 53:12 Liz McColgan **1995** (SCO) 53:12  
**1994** Gitte Karlshoj (DEN) 54:49 **1.994** Gitte Karlshoj (DEN) 54:49  
**1993** Liulia Negura (ROM) 53:19 **1.993** Negura Liulia (ROM) 53:19  
**1992** liulia Negura (ROM) 53:19 **1.992** Negura liulia (53:19 ROM  
**1991** Olga Bondarenko (RUS) 53:16 **1991** Olga Bondarenko (RUS) 53:16